

No. 9429

**BRAZIL
and
COSTA RICA**

**Agreement concerning cultural exchanges. Signed at
San José on 19 November 1964**

Authentic texts : Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 26 February 1969.

**BRÉSIL
et
COSTA RICA**

**Accord relatif aux échanges culturels. Signé à San José
le 19 novembre 1964**

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 26 février 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF BRAZIL
AND THE REPUBLIC OF COSTA RICA CONCERNING
CULTURAL EXCHANGES

The Governments of the United States of Brazil and the Republic of Costa Rica,

Convinced that closer understanding among the countries of the American continent is a fundamental and essential condition for the fuller development of American culture and inter-American policy ;

Desirous of increasing cultural, artistic and scientific exchanges between the two countries, thus further strengthening the traditional friendship which unites Brazil and Costa Rica ;

Have decided to conclude an Agreement concerning Cultural Exchanges and have appointed for this purpose as their plenipotentiaries :

His Excellency Marshal Humberto de Alencar Castello Branco, President of the Republic of the United States of Brazil :

Her Excellency Mrs. Odette de Carvalho e Souza, Ambassador of Brazil to Costa Rica ;

His Excellency Mr. Francisco J. Orlich, President of the Republic of Costa Rica :

His Excellency Mr. Mario Gómez Calvo, Deputy Minister for Foreign Affairs of the Republic of Costa Rica,

Who, having communicated to each other their full powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1

Each Contracting Party undertakes to promote cultural exchanges, in the broadest meaning of the term, between Brazilians and Costa Ricans by supporting the activities carried on in its territory by cultural, educational, scientific, historical and technical institutions engaged in propagating the language and cultural values of the other Party.

¹ Came into force on 18 September 1966, i.e., thirty days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rio de Janeiro on 19 August 1966, in accordance with article 15.

Article 2

Each Contracting Party undertakes to encourage relations between the institutions of higher learning of the two countries and shall promote the exchange of professors, who shall visit the territory of the other Party in order to conduct courses or carry out research in their areas of specialization.

Article 3

Each Contracting Party shall consider the possibility of awarding fellowships annually to post-graduate students, persons in the professions, technical specialists, scientists and artists sent by either country to pursue advanced studies.

1. Brazilians and Costa Ricans who have been awarded such fellowships shall be exempt from administrative formalities and the payment of such fees as those covering matriculation and examinations.

2. Each Contracting Party shall, as soon as possible, make provision in its budget for a special allocation covering the fellowships mentioned in article 3.

Article 4

Diplomas issued by the secondary schools of each country to nationals of the other Contracting Party shall be recognized in the universities of Brazil and Costa Rica for the purposes of admission to institutions of higher learning without the applicant's being required to submit theses or sit for examinations, admission being contingent solely upon the capacity of the institutions in question.

1. The education authorities of the Contracting Parties shall make known annually, through the diplomatic channel, the number of students of the other Party who can be admitted to their institutions of higher learning.

2. In the admission of applicants, preference shall be given to students from the other Party who in their own country have passed examinations for admission to the corresponding Faculty or have fulfilled other requirements for admission to institutions of higher learning.

Article 5

In the case of students wishing to continue primary, secondary or higher studies, authenticated certificates showing that they have pursued such studies at similar institutions of either Contracting Party shall be accepted,

provided that the sequence of courses and development of the curricula are the same in the two countries ; if they are not, applicants shall be required to sit for qualifying examinations.

Article 6

Each Contracting Party shall recognize the validity in Brazil and Costa Rica of duly authenticated diplomas issued upon completion of scientific, professional, technical and artistic studies by the relevant official institutions for the purposes of enrolment in courses or establishments with a view to pursuing advanced or specialized studies.

Article 7

The existing legal requirements having been complied with, diplomas and degrees which qualify recipients to exercise liberal professions and which have been issued by official institutions of one of the Contracting Parties to nationals of the other Party shall be fully valid in the country of origin of the person concerned ; provided that such documents have been authenticated.

Article 8

Each Contracting Party shall sponsor the periodic organization of cultural, technical, scientific and economic exhibitions and of theatre, music and documentary and art film festivals

Article 9

Each Contracting Party shall promote agreements between its official broadcasting stations for the purpose of arranging periodic transmissions of radio programmes of a cultural and informational character prepared by the other Party and of publicizing, on a reciprocal basis, the latter's cultural values and tourist attractions.

Article 10

Each Contracting Party shall encourage the import into its territory of documentary, art and educational films from the other Party.

Article 11

Subject only to the requirements of public security, each Contracting Party shall facilitate the free circulation of newspapers, magazines and informational publications and the transmission of radio newscasts and television programmes from the other Party.

Article 12

Each Contracting Party shall protect in its territory the artistic, intellectual and scientific property rights of the other Party, in accordance with the international conventions to which it has acceded or to which it may accede in the future.

Sole paragraph. It shall also consider the most suitable means of extending to writers of the other Party the same treatment in respect of royalty payments as that accorded to writers who are its own nationals.

Article 13

Each Contracting Party shall facilitate the entry into and, where appropriate, the removal from its territory of scientific and technical instruments, teaching materials, works of art, books, documents and any other objects from the other Party which may contribute to the effective development of the activities referred to in this Agreement or which are intended for display in temporary exhibitions and are to be returned to their country of origin, the provisions governing national property being respected in all instances.

Article 14

In order to assure the implementation of this Agreement, a Mixed Commission consisting of three representatives of each Contracting Party shall be established in due course and shall, when necessary, meet alternately in the capitals of the two countries.

1. The Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Education and the diplomatic mission of each Contracting Party shall be represented on the Commission.

2. The Commission shall study the most appropriate practical means of ensuring the full implementation of this Agreement. To that end, it shall, whenever necessary, seek the co-operation of the competent authorities of the Contracting Parties and shall endeavour to create conditions conducive to the full attainment of the lofty objectives of this Agreement.

Article 15

This Agreement shall come into force thirty days after the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Rio de Janeiro, and shall remain in force until the expiry of six months from the date on which it is denounced by either of the Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF the aforementioned plenipotentiaries have signed and sealed this Agreement in two equally authentic copies in the Portuguese and Spanish languages.

San José, 19 November 1964

Odette DE CARVALHO E SOUZA
Mario GÓMEZ CALVO
